

**Canadian National Railway
Company** *Appellant*

v.

**Burlington Northern Railroad
Company** *Respondent*INDEXED AS: BURLINGTON NORTHERN RAILROAD CO. v.
CANADIAN NATIONAL RAILWAY CO.

File No.: 24857.

1997: January 21.

Present: La Forest, Sopinka, Gonthier, Cory,
McLachlin, Iacobucci and Major JJ.ON APPEAL FROM THE COURT OF APPEAL FOR
BRITISH COLUMBIA*Arbitration — Stay of proceedings — Arbitration
agreement not inoperative — Order staying court action
restored.*

APPEAL from a judgment of the British Columbia Court of Appeal (1995), 59 B.C.A.C. 97, 98 W.A.C. 97, 7 B.C.L.R. (3d) 80, 20 B.L.R. (2d) 145, allowing the respondent's appeal from an order of Thackray J., [1993] B.C.J. No. 2975, [1995] B.C.W.L.D. 2252, granting an application for a stay of proceedings. Appeal allowed.

Douglas W. Lahay, for the appellant.*Richard R. E. DeFilippi*, for the respondent.

The judgment of the Court was delivered orally
by

LA FOREST J. — We are all of the view that the appeal should be allowed for the reasons given by Cumming J.A., the dissenting judge in the Court of Appeal. Accordingly, the appeal is allowed, the judgment of the Court of Appeal is set aside and the order of Thackray J., pronounced December 3, 1993, staying the action, is restored. The appellant is entitled to its costs in this Court and in the Court of Appeal.

**Compagnie des chemins de fer nationaux du
Canada** *Appelante*

c.

**Burlington Northern Railroad
Company** *Intimée*RÉPERTORIÉ: BURLINGTON NORTHERN RAILROAD CO. c.
COMPAGNIE DES CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA

N° du greffe: 24857.

1997: 21 janvier.

Présents: Les juges La Forest, Sopinka, Gonthier, Cory,
McLachlin, Iacobucci et Major.EN APPEL DE LA COUR D'APPEL DE LA COLOMBIE-
BRITANNIQUE*Arbitrage — Suspension des procédures — Conven-
tion d'arbitrage non inopérante — Rétablissement de
l'ordonnance enjoignant de suspendre les procédures
judiciaires.*

POURVOI contre un arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (1995), 59 B.C.A.C. 97, 98 W.A.C. 97, 7 B.C.L.R. (3d) 80, 20 B.L.R. (2d) 145, qui a accueilli l'appel de l'intimée contre une ordonnance du juge Thackray, [1993] B.C.J. No. 2975, [1995] B.C.W.L.D. 2252, ayant fait droit à une demande de suspension des procédures. Pourvoi accueilli.

Douglas W. Lahay, pour l'appelante.*Richard R. E. DeFilippi*, pour l'intimée.

Version française du jugement de la Cour rendu
oralement par

LE JUGE LA FOREST — Nous sommes tous d'avis qu'il y a lieu d'accueillir le pourvoi pour les raisons exposées par le juge Cumming, dissident en Cour d'appel. En conséquence, le pourvoi est accueilli, l'arrêt de la Cour d'appel est infirmé et la suspension des procédures ordonnée par le juge Thackray, le 3 décembre 1993, est rétablie. L'appelante a droit à ses dépens devant notre Cour et la Cour d'appel.

Judgment accordingly.

Jugement en conséquence.

*Solicitors for the appellant: Clark, Wilson,
Vancouver.*

*Procureurs de l'appelante: Clark, Wilson,
Vancouver.*

*Solicitors for the respondent: Douglas, Symes &
Brissenden, Vancouver.*

*Procureurs de l'intimée: Douglas, Symes &
Brissenden, Vancouver.*